



## **NYU Langone Health**

### **Avi sou Pratik Konfidansyalite**

AVI SA A DEKRI FASON NOU KA ITILIZE AK PATAJE ENFÒMASYON MEDIKAL KI KONSÈNE OU AK FASON OU KAPAB JWENN AKSÈ NAN ENFÒMASYON SA YO. TANPRI EGZAMINE LI AK ANPIL ATANSYON.

**Nou pran Angajm pjr**





## **NYU Langone Health**

### **Avi sou Pratik Konfidansyalite**

- Respekte lalwa: bay Depatman Sante ak Sèvis Sosyal (Department of Health and Human Services) pou wè si nou respekte lwa federal sou pwoteksyon enfòmasyon prive



## NYU Langone Health Avi sou Pratik Konfidansyalite

- Mande nou pou nou korije dosye medikal ou si li pa egzat oswa si li pa konplè. Nou gendwa refize demann ou an, men n ap di ou rezon an alekri nan lespas 60 jou.
- Jwenn yon lis moun nou te pataje enfòmasyon ou avèk yo. Ou ka mande yon lis (rapò) ki gen tout fwa nou te pataje enfòmasyon ou yo epi poukisa pandan sis (6) lane anvan dat ou te fè demann lan. Se pa tout divilgasyon yo n ap mete nan lis sa a, tankou sa nou te fè pou tretman, peman, oswa operasyon swen sante. Ou gen dwa pou jwenn lis sa a yon fwa chak 12 mwa san ou pa peye anyen, men nou ka fè ou peye yon frè pou nou ba ou lis siplemantè ou mande pandan peryòd tan sa a.
- Jwen yon kopi Avi sou pwoteksyon enfòmasyon prive sa a. Senpleman mande nou epi n ap ba ou yon kopi nan fòm ou ta swete a (papye oswa elektwonik).
- Chwazi yon moun ki pou aji pou ou. “Reprezantan pèsònèl” sa a kapab egzèse dwa ou yo



# NYU Langone Health Avi sou Pratik Konfidansyalite

## FÒM REKONESANS POU AVI SOU PRATIK KONFIDANSYALITE

Lè mwen siyen fòm sa a, mwen rekonèt mwen te resevwa yon kopi Avi sou Pratik Konfidansyalite NYU Langone Health la.

Non Pasyan an: \_\_\_\_\_

Siyati: \_\_\_\_\_ Dat: \_\_\_\_\_

Non Reprezantan Pèsonèl la (si gen 104n P a